

Phonak PartnerMic™

Használati útmutató



A Sonova brand

PHONAK
life is on

1. Üdvözljük!

Köszönjük, hogy a PartnerMic készüléket választotta, amely a Phonak, a világ egyik vezető hallástechnológiai cége által kifejlesztett kiváló minőségű termék.

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, hogy teljes mértékben ki tudja használni a PartnerMic tulajdonságait.

Ha kérdése merülne fel, forduljon hallásgondozó szakemberéhez, vagy látogassa meg a www.phonak.hu weboldalt

Phonak – life is on

www.phonak.com



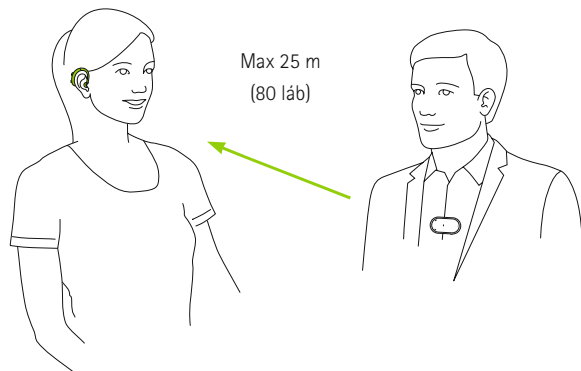
CE-jelölés alkalmazása: 2019

2. A PartnerMic megismerése

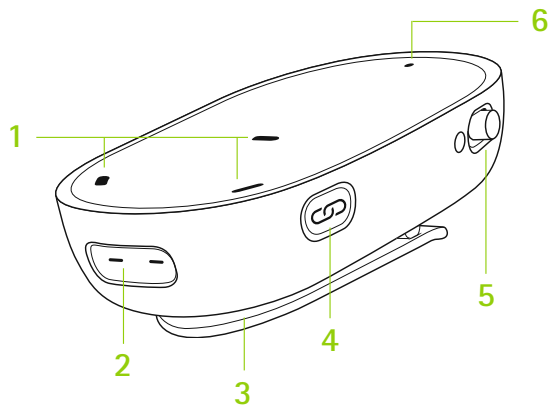
A PartnerMic készüléket a beszélgető partner használja. Észleli a hangot és közvetlenül az Ön Phonak hallókészülékeibe továbbítja azt.

Hallgató

Beszélgető partner



2.1. A készülék leírása

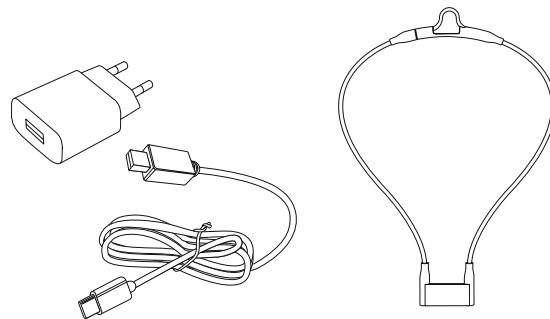


- 1 Mikrofonnyílások
- 2 Töltőbemenet
- 3 Csíptető
- 4 Párosítási gomb
- 5 Be-/kikapcsoló
- 6 Állapotjelző LED

Tartozékok

(a tartalom országonként változó lehet)

- USB-C kábel
- Nyakpánt
- Védőtasak
- Adapter 12 V-os autós töltőhöz (opcionális)

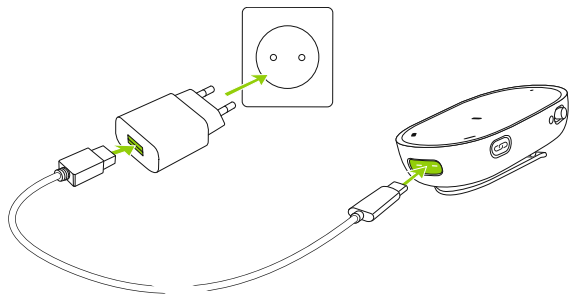


3. Az első lépések

3.1. A készülék töltése

PartnerMic készülékében beépített, nem cserélhető, újratölthető akkumulátor található.

ⓘ A PartnerMic készülék első feltöltésénél, töltsé legalább két órán keresztül, akkor is, ha az állapotjelző LED nem világít vagy zöldre változik.

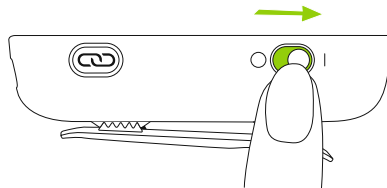


- Csatlakoztassa a tápegységet a hálózathoz
- Csatlakoztassa az USB-csatlakozót a PartnerMic töltőbemenetéhez
- A töltési idő jellemzően 2 óra
- Amikor az állapotjelző LED folyamatosan zölden világít, a töltés kész

ⓘ A PartnerMic kikapcsol a töltés során.

3.2. Be-/kikapcsolás

Húzza el a bekapcsológombot a PartnerMic készüléken a be- vagy kikapcsoláshoz. Ha nem használja, kapcsolja ki.

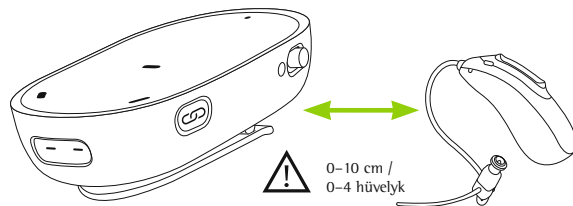


3.3. A PartnerMic párosítása a hallókészülékekkel

A használat előtt a PartnerMic készüléket párosítani kell hallókészülékeivel. Amennyiben a PartnerMic készüléket még nem párosították hallókészülékhez, bekapcsoláskor automatikusan párosítási módba lép és a jelzőfény kéken villog.

① Amennyiben egy csomagban vásárolta meg a PartnerMic készüléket és a hallókészülékeket, a párosításra már sor került.

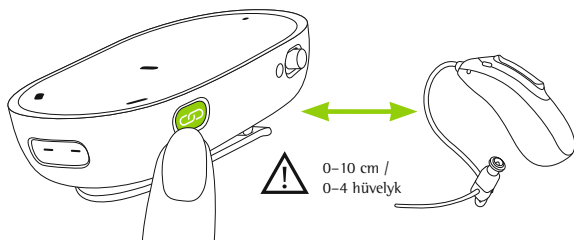
- Gondoskodjon róla, hogy a hallókészülék(ek) be legyen(ek) kapcsolva
- Indítsa el a PartnerMic készüléket és tartsa 10 cm-re (4 hüvelyk) a hallókészüléktől
- Amikor az állapotjelző LED zöldre vált, a párosítás kész. Hallani fogja a hallókészülék(ek) visszajelző hangját.



① A hallókészülékeket csak egyszer kell párosítani. A ki- és bekapcsolást követően is párosítva maradnak.

A párosítási folyamat megismétléséhez manuálisan kell aktiválnia a párosítási módot a párosítási gomb megnyomásával.

- Helyezze a PartnerMic készüléket 10 cm-re (4 hüvelyk) a hallókészüléktől
- Nyomja meg a párosítási gombot
- Amikor az állapotjelző LED zöldre vált, a párosítás kész



ⓘ A sikeres párosítást követően a korábban párosított hallókészülékek leválasztásra kerülnek.

3.4. Hangadatfolyam–stabilitás

A PartnerMic hangadat-továbbítási távolsága maximum 25 méter (80 láb).

A távolság kisebb lehet, ha a jel vételét pl. falak, bútorok vagy emberi test akadályozza.

A PartnerMic abbahagyja a hangátvitelt, ha a hallókészülékek a hatókörén kívülre kerülnek. A PartnerMic újra továbbítani kezdi az audiojelet a hallókészülékek számára, amint visszatérnek a hatókörébe.

4. A PartnerMic mindennapi használata

4.1. A készülék viselésének módja

A PartnerMic készüléket a beszélő partner viseli csíptető vagy nyakpánt segítségével.

Csíptető segítségével:

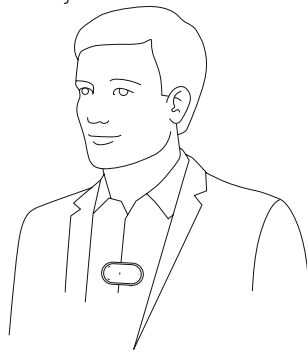
- Enyhe nyomással nyissa ki a csíptetőt
- Gondoskodjon róla, hogy a PartnerMic biztonságosan rögzítve van a ruházathoz

Nyakpánt segítségével:

- Rögzítse a PartnerMic készüléket a nyakpánthoz a csíptető segítségével
- Helyezze a nyakpántot a nyak köré
- Igazítsa a hosszt a végek meghúzásával

A PartnerMic elhelyezése

- Az optimális teljesítmény érdekében helyezze a PartnerMic készüléket 20 cm-re (8 hüvelyk) a viselő szájától
- Nem célszerű meghaladni az 50 cm (20 hüvelyk) távolságot
- Kerülje a PartnerMic 45°-nál nagyobb mértékű döntését
- Amennyiben a csíptető nem rögzíthető a ruházathoz, használja a mellékelt nyakpántot
- A sístergő hangok megelőzése érdekében, használat közben ne takarja el a PartnerMic készüléket ruházattal



Folyamatos piros		Kapcsolás
3 másodpercig villogó piros		
Működés közben villogó piros		Alacsony akkumulátortöltöttség (kb. 30 perc van hátra)
Villogó kék		Párosítás mód
Folyamatos piros 5 másodpercig		Sikertelen párosítás
Folyamatos piros fény		Készülékhiba

Töltés közben

Zölden villog		Töltés
Folyamatos zöld fény		A töltés befejeződött

4.3. Figyelmeztetés alacsony akkumulátortöltöttségre

Amikor a PartnerMic kb. 30 perc akkumulátortöltöttséggel rendelkezik, két sípjelet hall 10 percenként és a jelzőfény pirosan villog.

4.4. A hangerő beállítása

A PartnerMic hangereje a hallókészülék többfunkciós gombjával vagy a myPhonak app (elérhető Androidon és iOS-en is) távvezérlő funkcióival módosítható.

5. Hibaelhárítás

Probléma

Nem hallok hangot a PartnerMic készülékből

A probléma okai

A PartnerMic ki van kapcsolva.

A PartnerMic nincs párosítva a hallókészülékekkel.

Túl nagy a távolság a PartnerMic és a hallókészülékek között.

Akadály gátolja a hangátvitelt.

Szakadozik a hangátvitel

A PartnerMic túl messze van a hallókészüléktől vagy leárnyékolja egy tárgy (pl. emberi test).

Hangadatátvitel közben a hangerő nem megfelelő (túl kicsi vagy túl nagy)

A hangerő beállítása nem megfelelő.

Teendő

Győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva és megfelelően működik.

Párosítsa a PartnerMic készüléket a hallókészülékekkel.

Vigye közelebb egymáshoz a készülékeket.

Az akadály anyagától függően (pl. az emberi test) előfordulhat, hogy közvetlen rálátás szükséges.

Ne lépje túl a maximális távolságot és módosítsa a készülékek tájolását.

Módosítsa a hangerőt a hallókészülék többfunkciós gombjával vagy a myPhonak app távvezérlő funkcióival.

Probléma

Túl nagy a zaj, nem értem a beszélőt

A probléma okai

Hallókészülékének mikrofonjai túl hangosra vannak beállítva.

A PartnerMic viselése nem megfelelő.

Hallókészüléke nincs megfelelően beállítva.

Teendő

Csökkentse a hallókészülék hangerejét a többfunkciós gomb megnyomásával a hallókészüléken.

Helyezze a PartnerMic készüléket közelebb a beszélő szájához (20 cm / 8 hüvelyk) és gondoskodjon róla, hogy nem forgatják el 45°-nál tovább. A PartnerMic készüléket nem takarhatja el ruházat.

Kérje meg hallásgondozó szakemberét hallókészülékének finomhangolására.

6. Szerviz és jótállás

6.1. Helyi jótállás

A készülék vásárlásának helyszínén érdeklődjön a hallásgondozó szakembertől a helyi jótállási feltételekről.

6.2. Nemzetközi jótállás

A Phonak egyéves, korlátozott nemzetközi jótállást biztosít, amely a termék megvásárlásának napjától érvényes. Ez a korlátozott jótállás gyártási és anyaghibákra vonatkozik. A jótállás csak a vásárlást igazoló dokumentum bemutatása esetén érvényes.

A nemzetközi jótállás nem érint semmilyen törvényes jogot, amelyre Ön az érvényben lévő, kereskedelmi termékek értékesítésére vonatkozó nemzeti jogszabályokban foglaltak alapján lehet jogosult.

6.3. A jótállással kapcsolatos információ

Ez a jótállás nem vonatkozik a helytelen kezelés vagy ápolás, vegyi anyagok hatása, vízbe merítés vagy túlzott erőhatások miatt bekövetkezett károsodásra. Harmadik fél vagy engedéllyel nem rendelkező szerviz által okozott kár esetén a jótállás semmissé válik. Ez a jótállás nem terjed ki a hallásgondozó szakember által a rendelőben végzett javításokra.

Sorozatszám:

Felhatalmazott
hallásgondozó szakember
(bélyegző/alírás):

A vásárlás dátuma:

7. A megfelelőségre vonatkozó tudnivalók

Európa:

Megfelelőségi nyilatkozat

A Sonova AG kijelenti, hogy ez a termék megfelel a rádiótechnikai eszközökre vonatkozó, 2014/53/EU jelű irányelv alapvető követelményeinek. A Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a gyártónál vagy helyi képviselőjénél; címük megtalálható a weboldalon www.phonak.com/us/en/certificates
Működési frekvencia: 2400–2483,5 MHz
Teljesítményszint: < 20 mW teljesítmény

Ausztrália/Új-Zéland:



R-NZ

Azt jelzi, hogy a készülék megfelel a Radio Spectrum Management (RSM) és az Australian Communications and Media Authority (ACMA) Új-Zélandon és Ausztráliában alkalmazandó, törvényes értékesítésre vonatkozó hatályos rendelkezéseinek. Az R-NZ megfelelőségi címke az új-zélandi piacon A1-es megfelelőségi szinttel forgalmazott rádiós termékekre vonatkozik.

1. megjegyzés:

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének és az Industry Canada által előírt, engedélymentes RSS-szabványoknak. A készülék működtetése a következő két feltételhez kötött:

- 1) a készülék nem okozhat káros interferenciát, és
- 2) a készüléknek el kell viselnie minden interferenciát, a működését nem kívánatos módon befolyásoló interferenciát is.

2. megjegyzés:

A készüléken végzett olyan módosítások és változtatások, amelyeket a Sonova AG nem hagyott kifejezetten jóvá, érvényteleníthetik a készülék működtetésére vonatkozó FCC-engedélyeket.

3. megjegyzés:

Ezt a készüléket az FCC-szabályok 15. része és az Industry Canada ICES-003 jelű szabványa értelmében a „B” osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékekkel összevetve tesztelték, és a készülék megfelelt a tesztelés során. Ezeknek

a határértékeknek az a célja, hogy a készülék lakókörnyezetben való alkalmazása esetén észszerűen elvárható mértékű védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és ha nem az utasításokkal összhangban telepítik, illetve használják, akkor zavarhatja a rádiókommunikációs adatátvitelt. Nem garantálható azonban, hogy egy adott helyen való alkalmazás esetén nem keletkezik interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz rádió- és televíziókészülékekben – ami a készülék be- és kikapcsolásával ellenőrizhető –, akkor a felhasználónak törekednie kell az interferencia megszüntetésére a következő módszerek segítségével:

- a vevőantenna elfordítása vagy áthelyezése
- a készülék és a vevőegység közötti távolság növelése a készülék csatlakoztatása egy olyan fali aljzathoz, amely a vevőtől eltérő áramkörön van
- a márkakereskedő vagy tapasztalt, rádió- és televíziókészülékekkel foglalkozó szakember felkeresése

4. megjegyzés:

A japán rádiótörvénynek való megfelelés

Ez a készülék megfelel a japán rádiótörvény (電波法) követelményeinek. Tilos módosításokat végrehajtani a készüléken (ellenkező esetben a megadott megnevezési szám érvénytelenné válik).

További részleteket a www.phonak.com weboldalról letölthető adatlapon talál.

5. megjegyzés:

FCC/Industry Canada RF sugárzási expozíciós nyilatkozat

A készülék megfelel a független környezetre megállapított FCC/Industry Canada RF sugárzási expozíciós határértékeknek.

Ezt az adót nem szabad más antennával vagy adóval közösen elhelyezni, illetve azokkal együtt használni.

8. Tudnivalók és a szimbólumok ismertetése



A CE-jelöléssel a Sonova AG igazolja, hogy ez a termék megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek.



Ez a szimbólum arra utal, hogy a felhasználónak ajánlott elolvasnia és figyelembe vennie a használati útmutatóban szereplő, vonatkozó információkat.



A készülék gyártóját jelzi.



Ez a szimbólum arra utal, hogy a felhasználónak figyelembe kell vennie a használati útmutatóban szereplő, vonatkozó figyelmeztető megjegyzéseket.



Fontos információk a termék kezeléséről és biztonságos használatáról.

A használatra vonatkozó feltételek

A készülék a kivitelezésének köszönhetően rendeltetésszerű használat esetén problémamentesen és korlátozások nélkül alkalmazható, amennyiben a használati útmutató ezzel ellentétes információt nem tartalmaz.



Szállítási és tárolási hőmérséklet:
-20 és +60 °Celsius között
(-4 és +140 °Fahrenheit között).
Működési hőmérséklet:
0 °C és +45 °Celsius között
(+32 °F és +113 °Fahrenheit között).



Tartsa szárazon.



Szállítási és tárolási páratartalom:

< 90% (nem kondenzáló).

Működési páratartalom:

< 95% (nem kondenzáló).



Légköri nyomás:

500 hPa és 1500 hPa között.





Ez a terméken vagy a csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy nem dobható a háztartási hulladékok közé. Az Ön felelőssége, hogy a feleslegessé vált készüléket a háztartási hulladékoktól elkülönítve ártalmatlanítsa. A feleslegessé vált készülék megfelelő ártalmatlanításával megelőzhető a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív következmények.

9. A biztonságra vonatkozó fontos tudnivalók

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el a következő oldalakon szereplő tudnivalókat.

Veszélyekre vonatkozó figyelmeztetések

-  Ez a készülék nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb kisgyermek számára. Olyan apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek fulladást okozhatnak, ha egy gyermek lenyeli őket. Tartsa távol gyermekektől, értelmi fogyatékkal élőktől és házi kedvencektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz vagy menjen kórházba.
-  A készülék mágneses mezőt generálhat. Amennyiben úgy tapasztalja, hogy a PartnerMic készülék hatással van valamely beültethető készülék (pl. szívritmus-szabályozó, defibrillátor stb.) működésére, függessze fel a PartnerMic készülék használatát, és kérjen tanácsot a beültethető készülék gyártójától és/vagy orvosától.

- ⚠ Kizárólag olyan hallókészüléket használjon, amelyet a hallásgondozó szakember kifejezetten az Ön számára programozott be.
- ⚠ Az elektromos alkatrészek ártalmatlanítását a helyi szabályozásoknak megfelelően kell végezni.
- ⚠ A készülékek Sonova AG által kifejezetten nem jóváhagyott változtatása és módosítása nem engedélyezett.
- ⚠ A külső készülékek csak akkor csatlakoztathatók, ha azokat az IEC 60601-1, IEC 60065, IEC 60950-1, IEC 62368-1 vagy egyéb vonatkozó biztonsági előírások szerint tesztelték. Kizárólag a Sonova AG által jóváhagyott tartozékokat használjon.

- ⚠ Biztonsági okokból csak a Sonova AG által biztosított töltőket használjon.
- ⚠ Ne használja a készüléket robbanásveszélyes területen (robbanásveszélyes bányák vagy ipari területek, oxigéndús környezet, gyúlékony érzéstelenítők felhasználási környezetében) vagy olyan helyen, ahol tilos az elektronikus eszközök használata.
- ⚠ A készülék felnyitása kárt tehet a készülékben. Ha olyan probléma lép fel, amely nem oldható meg ennek a használati útmutatónak a hibaelhárítási részében ismertetett megoldások alapján, forduljon hallásgondozó szakemberéhez.
- ⚠ A nyakpánt használata csak akkor ajánlott, ha nincs beakadási kockázat, pl. egy gépbe vagy más tárgyakra.

A termék biztonságára vonatkozó tudnivalók

- ① Védje a készülék csatlakozóit, dugaszait és tápegységét a portól és a szennyeződésektől.
- ① Amikor a készülékét különböző kábelekhez csatlakoztatja, ne fejtessen ki túl nagy erőt.
- ① A készüléket óvni kell a túlzott mértékű portól, nedvességtől (fürdés vagy úszás) és a hőforrásoktól (fűtőtest). A készüléket óvni kell a túlzott mértékű ütéstől és rezgéstől.
- ① A készüléket nedves törölkendővel tisztítsa. Soha ne használjon a készülékek tisztításához háztartási tisztítószereket (mosóport, szappant stb.) vagy alkoholt. A készülék megszáritásához soha ne használjon mikrohullámú és egyéb melegítőkészülékeket.

- ① Röntgensugárzás, CT- vagy MRI-felvétel elronthatja, illetve károsan befolyásolhatja a készülék megfelelő működését.
- ① A készülék leejtése, sérülése vagy túlmelegedése, illetve a kábel vagy a dugasz megsérülése vagy folyadékba esése esetén ne használja azokat tovább, és vegye fel a kapcsolatot a meghatalmazott szervizközponttal.

Egyéb fontos tudnivalók

- ① Nagy teljesítményű elektronikus berendezések, nagyobb elektronikus létesítmények és fémszerkezetek ronthatják és jelentősen csökkenthetik a hatótávolságot.



Gyártó:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svájc
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD

